



Nr 37/4/2013  
ISSN 1427 - 5546  
egzemplarz bezpłatny

# GŁOS BIAŁOWIEŻY



MIESIĘCZNIK SPOŁECZNOŚCI LOKALNEJ



**Temat miesiąca: Porozumienie ponad podziałami**  
W połowie kwietnia odbyło się pierwsze oficjalne spotkanie członków Rady Programowej projektu „Platforma współpracy na rzecz zrównoważonego rozwoju rejonu Puszczy Białowieskiej”.

**Więcej przeczytają Państwo na stronach 9-10.**

## W numerze:

### Informacje:

Sprawozdanie z XXI sesji Rady Gminy s. 3-7.

Apel w sprawie przycinania drzew i krzewów s. 7-8.

Mieszkańcy chcą zmian s. 8.

### Temat miesiąca:

Porozumienie ponad podziałami s. 9-10.

### Kultura i nauka:

Wiosna według Lutosławskiego s. 10.

Co nas czeka w maju? s. 10-11.

Każdy ma jakiegoś bzik s. 11.

Nasi poeci s. 11.

Nowa wystawa w Białowieskim Parku Narodowym s. 11-12.

### Sport:

IV turniej placówek opiekuńczo - wychowawczych województwa podlaskiego w piłce siatkowej o Puchar Wojewody Podlaskiego s. 12.



## Drodzy Czytelnicy

W wieku 90 lat 7 kwietnia 2013 roku zmarł **Jerzy Wołkowycki**, założyciel i wieloletni redaktor naczelny tygodnika "Niwa", współzałożyciel Białoruskiego Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego. W środę 10 kwietnia został pochowany w rodzinnej Białowieży. Rodzinie oraz wszystkim bliskim osobom zmarłego chciałbym w imieniu swoim oraz współpracowników Głosu Białowieży przekazać serdeczne wyrazy współczucia.

W kwietniu został rozstrzygnięty konkurs na dyrektora Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Białowieży. Nowym dyrektorem została Pani **Wioletta Januskiewicz**, dotychczas pracująca na stanowisku pedagoga szkolnego. Gratulujemy i życzymy powodzenia.

4 kwietnia w Galerii OBOK odbyło się otwarcie wystawy prac malarskich **Dominiki Czarny**, zorganizowane przez Białowieski Ośrodek Kultury oraz stowarzyszenie „Ars Polis”. Oprócz mieszkańców Białowieży w otwarciu udział wzięli przedstawiciele władz gminnych oraz Jerzy Hermanowicz z wydziału architektury Politechniki Białostockiej. Prace będzie można oglądać do połowy maja.

W piątek 26 kwietnia w Białymstoku odbyła się parada z okazji 500-lecia województwa podlaskiego. Powiat hajnowski był reprezentowany przez następujące miejscowości: Białowieża, Czeremcha, Hajnówka, Kleszczele, Narewka. W marszu udział wzięły grupy artystyczne oraz przedstawiciele lokalnych władz. Białowieżę reprezentowali: młodzieżowa i dorosła sekcja zespołu „Ruczajok” działającego przy Białowieskim Ośrodku Kultury, zespół „Małolaty” z Domu Dziecka w Białowieży, sygnaliści Technikum Leśnego w Białowieży oraz wójt Albert Litwinowicz.

Wszystkich, którzy czekali na kolejną część wspomnień **Pana Eugeniusza Supersona**, pragnę serdecznie przeprosić, ale z przyczyn technicznych ukażą się one dopiero w majowym numerze naszego czasopisma.

Z wyrazami szacunku  
Mateusz Gutowski

## Białowieski Ośrodek Kultury oferuje możliwość wynajęcia wiat ogniskowych znajdujących się na stadionie gminnym

- możliwość zamieszczenia jednocześnie 60 osób,
- możliwość połączenia ogniska z zabawami,
- sportowymi (boisko do piłki nożnej, bieżnia, lekkoatletyczna, boiska do siatkówki plażowej),
- możliwość skorzystania z usług akordeonisty za dodatkową opłatą.
- ciche, położone na uboczu miejsce, niedaleko od centrum Białowieży.

### Cennik:

- ognisko do 2 godzin- 180 złotych,
- ognisko powyżej 2 do 5 godzin- 260 złotych.

### Kontakt:

Białowieski Ośrodek Kultury  
ul. Sportowa 1, 17-230 Białowieża  
tel: 85 68 12 460 lub 693 630 082  
e-mail: bok@ug.bialowieza.pl

## Sprawozdanie z XXI sesji Rady Gminy

### Interpelacje, zapytania, wnioski

**Radny E. Superson**, co z internetem Hot Spot, dlaczego brak jest odbioru?

**Wójt** poinformował, iż jest awaria urządzeń.

**Sołtys Stoczka**, czy „Hermes” płaci podatek za lokal wynajęty w ramach ostatniego przetargu?

**Wójt** powiedział, iż sprawy podatkowe podlegają tajemnicy skarbowej.

**Radny J. Dowbysz**, zwrócił się z następującymi zapytaniami:

- jakie będą dalsze losy budynków

w którym mieściło się schronisko oraz stara szkoła?

- czy będzie zrobiony chodnik do nowego Ośrodka Zdrowia?

- co z gazyfikacją Białowieży?

- odwołując się do ostatniego zdarzenia jakie zaistniało w galerii (firma wynajmująca salę wprowadziła mieszkańców w błąd informując, iż będą darmowe badania) zwrócił się z prośbą, aby dając salę do wynajęcia, zwracać uwagę do jakich celów będzie wykorzystywana.

**Radny W. Gutowski:**

- proszę o uaktualnienie gminnej strony internetowej i usunięcie informacji dotyczących Młodzieżowego Schroniska „Paprotka”,

- czy jest już zakupiona kasa fiskalna do sprzedaży biletów na parking i kiedy będą pobierane opłaty /**Wójt** poinformował, iż kasa fiskalna będzie zakupiona i planuje się pobieranie opłat parkingowych pod koniec kwietnia/.

### Informacje Wójta Gminy z pracy międzysesyjnej

**Informacja Wójta Gminy** z realizacji uchwał Rady Gminy i istotnych działań dotyczących Gminy w okresie międzysesyjnym brzmiała następująco: „w okresie międzysesyjnym odbyłem szereg spotkań gdzie były omawiane sprawy ważne dla naszej gminy. Prowadzone są działania w kierunku oszczędności, które pozwolą ograniczyć wydatki tj. ograniczyć koszty ogrzewania szkoły i przedszkola. Został wybrany podmiot, który wykona dokumentację techniczną na termomodernizację budynku BOK i przedszkola oraz na zainstalowanie pomp ciepłych.

W miesiącu lutym odbyło się posiedzenie Konwentu Marszałków. W posiedzeniu uczestniczyła również Pani Minister Rozwoju Regionalnego Elżbieta Bieńkowska, która na spotkaniu potwierdziła, iż w drugim rozdaniu środków UE będą przeznaczone specjalne pieniądze na obszary w kraju, które objęte są różnymi formami ochrony przyrody. Również wraz z przedstawicielami Euroregionu oraz Starostwa Powiatowe-

go w Hajnówce uczestniczyłem w spotkaniu w Prużanach gdzie rozmawiano o planach, perspektywach dalszej współpracy transgranicznej. Następnym spotkaniem było spotkanie z Wojewodą Podlaskim. Podczas spotkania był poruszony temat dotyczący finansowania remontu dróg w ramach tzw. „Schetyńówek”. Będą nabory wniosków i finansowanie ich będzie w proporcji 50:50. Wniosek remontu drogi na ulicy Centura dostał właśnie takie dofinansowanie. Odbyło się również robocze spotkanie z osobami, które opracowują projekt zagospodarowania terenów m.in. przy szkole (kąpielisko), parking z uwzględnieniem drogi na deptak między parkingiem a rzeką.

Planuje się wymianę lamp oświetlenia ulicznego na lampy energooszczędne (ledowe) w ramach Programu Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska „SOWA”. Zostały przeprowadzone negocjacje z Zakładem Energetycznym w Bielsku Podlaskim w ramach których gmina otrzymała zgo-

dę i warunki przyłączenia – zasilania tej inwestycji. W obecnej chwili należy podpisać z Zakładem Energetycznym umowę na dzierżawę lamp istniejących, a następnie je wykupić. Koszt zakupu lamp będzie w granicach 2- 3 tys. zł. Według audytu elektrycznego po wymianie lamp zużycie będzie mniejsze o 76%. Koszt wymiany zostanie pokryty środkami pochodzącymi z oszczędności.

W dniu 28 marca uczestniczyłem w posiedzeniu Klubu Parlamentarnego PSL. W ramach posiedzenia został przedstawiony projekt PSL w sprawie zmiany ustawy o dochodach jednostek samorządu terytorialnego, gdzie proponowane jest wprowadzenie do ustawy subwencji ekologicznej. Tą zmianą objęte byłyby te gminy, które na swoim terenie posiadają ponad 50% powierzchni obszarów chronionych. W przypadku wejścia w życie powyższej zmiany, nasz budżet zyskałby 2 miliony zł”.

### Sprawozdanie przewodniczącego Rady Gminy z pracy międzysesyjnej

**Przewodniczący Rady W. Wołkowycki** poinformował, iż w okresie międzysesyjnym wystosował pismo do IPN w sprawie uczczenia pamięci osób wywiezionych z Białowieży na Sybir (w otrzymanej korespondencji jest zgoda z IPN o udostępnienie pomocnych mate-

riałów). Następne pisma zostały skierowane do Dyrektorów RDOŚ i WIOŚ informujące, iż jednym punktem planu pracy rady jest stan środowiska naturalnego w Gminie Białowieża z prośbą o przedstawienie informacji na sesji. Zwrócił się również do Przewodniczące-

go Rady Naukowej BPN o wyjaśnienie dlaczego Przewodniczący Rady Gminy nie otrzymał zaproszenia na ostatnie spotkanie rady naukowej. Uczestniczył w posiedzeniach komisji oraz zwołał Konwent Seniorów.

**Redaktor Głosu Białowieży M. Gu-**



towski zwrócił się z zapytaniem, czy będzie możliwość udostępnienia korespondencji Przewodniczącego z Radą Naukową w celu zamieszczenia jej w „Głosie Białowieża” na co Przewodniczący Rady wyraził zgodę.

**Radny I. Gład** zwrócił się z prośbą do

Przewodniczącego Rady o ujęcie w działaniach dotyczących uczczenia pamięci wywózki mieszkańców Białowieży w roku 1945.

**Przewodniczący** odpowiadając na prośbę radnego poinformował, iż na spotkaniu nieformalnym z radnymi zapadła

propozycja uczczenia roku 1940. Jeżeli wolą Rady Gminy będzie uczczenie roku 1945, nie widzi się przeszkód o wystąpienie do IPN o udostępnienie informacji również z roku 1945.

## Sprawozdanie Komisji Rewizyjnej z pracy międzysesyjnej

Sprawozdanie Przewodniczącego Komisji Rewizyjnej o pracy w okresie międzysesyjnym przedstawił **M. Superson** informując, iż przedstawiciel komisji

uczestniczył w kontroli gminnych pomieszczeń mieszkalnych znajdujących się w szkole i budynku przedszkola oraz zawartych umów na najem. Przewodni-

czącym komisji jest D. Dutkowski. Po ukończeniu kontroli protokół z kontroli zostanie przedstawiony Radzie Gminy.

## Sprawozdanie pozostałych komisji

Sprawozdanie Przewodniczących Komisji o pracy międzysesyjnej kolejno przedstawił:

**Przewodniczący Komisji Ochrony Środowiska, Turystyki, Usług i Rolnictwa E. Superson** informując, iż komisja spotykała się w dniu 15 marca 2013 roku. Tematami spotkania były: trasa narciarska, szlaki turystyczne oraz praca Lokalnej Organizacji Turystycznej Puszcza Białowieńska.

Ustalono:

- zostanie wyznaczony przebieg trasy narciarskiej z wytyczeniem i naniesieniem na mapy,
- podtrzymać zapoczątkowaną tradycję jak w zeszłym roku „sprzątamy trasy turystyczne”.

W uzupełnieniu Przewodniczący Rady poinformował, iż na komisji ubolewano nad tym, iż drugi rok pewne bardzo znaczące i podnoszące atrakcyjność pod względem naszej gminy szlaki są za-

mknięte (Kładka Żebra Żubra). Wójt Gminy w nawiązaniu do wypowiedzi Przewodniczącego Rady poinformował, iż Regionalna Dyrekcja Lasów zapewniła, że ścieżka zostanie naprawiona. Prace rozpoczną po okresie lęgowym ptaków.

**Przewodniczący Komisji Kultury, Oświaty, Zdrowia, Spraw Socjalnych i Porządku Publicznego W. Małachowski** informując, iż komisja miała dwa spotkania w tym jedno wspólne z Komisją Planowania. Komisja zapoznała się z informacją służb, które odpowiadają za bezpieczeństwo w gminie. Stan bezpieczeństwa w gminie jest zadawalający, naruszeń granicy przez grupy trudniące się przemytem ludzi nie odnotowano.

Sprawozdanie z **Komisji Planowania, Gospodarki Finansowej i Komunalnej** przedstawił **W. Gutowski** informując, iż komisja spotykała się dwukrotnie. Tematami spotkań były:

- zapoznanie się z dokumentacją projek-

tową inwestycji gminnych (drogi, kanalizacja, wodociągi, zbiornik wodny). Komisja uzyskała informację, iż na większość inwestycji dokumentacja jest już zrobiona,

- stan realizacji inwestycji gminnych (parking). Parking zostanie uzbrojony bramkami pod koniec wiosny lub na początku lata,

- komisja zapoznała się ze zmianami budżetu gminy, które pozytywnie zaopiniowała oraz analizowała materiały sesyjne.

Komisja uzyskała informację, iż jest możliwość otrzymania dofinansowania na gazyfikację Białowieży oraz na pompy ciepła do ogrzewania budynku szkoły, BOK i przedszkola. Również poruszyła temat dotyczący pobierania opłat miejscowych. Komisja apeluje do wójta o zorganizowanie spotkania z kwaterodawcami w celu przypomnienia o konieczności pobierania opłaty, gdyż tak stanowi prawo lokalne.

## Dyskusja i głosowanie nad uchwałami

**Dyskusja i głosowanie nad uchwałą w sprawie WPF na lata 2013 – 2036.**

Wyjaśnień udzieliła **A. Bajko**, skarbnik gminy.

*Uchwałę poddano głosowaniu i została ona przyjęta.*

**Dyskusja i głosowanie nad uchwałą w sprawie zmian w budżecie gminy na**

**2013 r.**

Wyjaśnień udzieliła **A. Bajko**, skarbnik gminy.

**Przewodniczący Rady** po wysłuchaniu wyjaśnień zwrócił się z prośbą o sprawdzenie i przedstawienie Komisji Oświaty wyliczeń dotyczących wysokości przyznanej subwencji na nauczanie jęz. białoruskiego.

*Uchwałę poddano głosowaniu i została ona przyjęta.*

**Dyskusja i głosowanie nad uchwałą w sprawie wyrażenia zgody na zbycie lokalu mieszkalnego 29/2 w osadzie Czerlonka w trybie przetargu ustnego nieograniczonego.**

Wyjaśnień udzielił **Wójt Gminy Białowieża**, który poinformował, iż mieszka-

nie wcześniej było własnością Nadleśnicztwa Białowieża. Lokal mieszkalny mieści się w budynku zamieszkałym przez osoby prywatne, jest to budynek wielorodzinny.

**Radny K. Zamojski** zwrócił się z zapytaniem, czy są osoby zainteresowane kupnem lokalu na co wójt odpowiedział, że są.

*Uchwałę poddano głosowaniu i została ona przyjęta.*

**Dyskusja i głosowanie nad uchwałą w sprawie wyrażenia zgody na zbycie nieruchomości zabudowanej budynkiem mieszkalnym oznaczonej nr geod. 238/1 położonej w Podolanach Drugich 28, obręb Podolany w trybie przetargu ustnego nieograniczonego.**

Wyjaśnień udzielił **wójt** informując, iż działka jest zabudowana budynkiem dwuizbowym. Budynek jest niezamieszkały i nadający się do rozbiórki. Gmina nie posiada środków na przeprowadzenie remontu lub też budowy nowego, więc jest to majątek całkowicie zbędny.

*Uchwałę poddano głosowaniu i została ona przyjęta.*

**Dyskusja i głosowanie nad uchwałą w sprawie programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie Gminy Białowieża w 2013 r.**

Na wstępie **Przewodniczący Rady** powiedział, iż powyższa uchwała nie była podjęta w roku poprzednim i w związku z powyższym Wydział Nadzoru i Kontroli w Białymstoku zwrócił uwagę o konieczności jej podjęcia.

*Uchwałę poddano głosowaniu i została ona przyjęta.*

**Dyskusja i głosowanie nad uchwałą w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury za 2012 rok (BOK).**

Wyjaśnień udzieliła **I. Jaskółka**, księgowa BOK.

*Uchwałę poddano głosowaniu i została*

*ona przyjęta.*

**Dyskusja i głosowanie nad uchwałą w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury za 2012 rok (Gminna Biblioteka Publiczna).**

*Uchwałę poddano głosowaniu i została ona przyjęta.*

**Dyskusja i głosowanie nad uchwałą zmieniającą uchwałę Nr XXXII/165/10 Rady Gminy Białowieża z dnia 30 marca 2010 r. w sprawie regulaminu wynagradzania nauczycieli zatrudnionych w szkołach prowadzonych przez Gminę Białowieża.**

Jako pierwszy głos zabrał **radny I. Gład**, który zwrócił się z zapytaniem, dlaczego rada podejmuje uchwały związane ze szkolnictwem? Wyraził swoje niezadowolenie, iż rada musi podejmować takie sprawy.

**Radny W. Małachowski** powiedział, iż, z powyższej uchwały można wywnioskować 2 wnioski: 1) iż szkoła będzie teraz albo w niedługim czasie łączyła klasy. Z punktu 2) wynika że organ prowadzący chce na szkole zaoszczędzić na dodatkach mieszkaniowych. Co do dodatków mieszkaniowych myślę, że niedługo tych dodatków nie będzie. W przypadku łączenia klas zapytał czy klasy będą łączone w przyszłym roku szkolnym, a jeżeli nie to po co ten przepis jest wprowadzany.

Odpowiedzi udzielił **wójt**, który poinformował, iż powyższa uchwała daje możliwość dyrektorowi manewru i działań, aby mógł elastycznie podchodzić do bieżącej sytuacji. Nie jest to obligatoryjny nakaz.

**Radny I. Gład** zaproponował, aby do uchwały wprowadzić jasne zapisy mówiące kiedy można będzie łączyć klasy.

**Radny W. Małachowski** przedstawił **radnemu I. Gład**, iż powyższa uchwała dotyczy kwestii wynagrodzenia. Zasady kiedy można łączyć klasy regulują nam odrębne przepisy.

W dalszej części dyskusji głos zabrał **dyrektor K. Petruk**, który potwierdził, że powyższa uchwała dotyczy kwestii finansowej (dodatku 20%). Jeżeli klasy będą łączone wtedy dodatek będzie 100% za pracę w trudnych warunkach. Następnie

odniósł się do propozycji złożonej na jednym z posiedzeniu Komisji Oświaty o rozważenie możliwości łączenia klas. Taka praktyka jest już stosowana przy nauczaniu przedmiotów tj. religia i wychowanie fizyczne. Uchwała powyższa reguluje w/w stan faktyczny.

**Radny E. Superson** powiedział, że z danych USC wynika, iż w gminie maleje liczba urodzonych dzieci. Nie ma co się upierać nad podjęciem powyższej uchwały, musimy iść do przodu, aby nie doprowadzić do zamknięcia szkoły.

Kończąc dyskusję **radny J. Dowbysz** powiedział: „możemy dyskutować, ale powinniśmy skupić się na tym, ażeby nasza szkoła przetrwała i w ten sposób działać każdymi środkami zapobiegawczymi żeby nie zdarzyła się sytuacja, że nasze dzieci będą dojeżdżać do szkoły w Hajnówce”.

*Uchwałę poddano głosowaniu i została ona przyjęta.*

**Dyskusja i głosowanie nad uchwałą w sprawie określenia tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć dla nauczycieli realizujących w ramach stosunku pracy obowiązki określone dla stanowisk o różnym tygodniowym obowiązkowym wymiarze godzin.**

Wyjaśnień udzieliła **podinspektor H. Przestrzelska**, pracownik UG ds. oświatowych.

*Uchwałę poddano głosowaniu i została ona przyjęta.*

**Dyskusja i głosowanie nad uchwałą w sprawie określenia tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć dla pedagogów, psychologów i logopedów pracujących w placówkach oświatowych prowadzonych przez Gminę Białowieża.**

**Przewodniczący Rady** zwrócił się z zapytaniem, dlaczego określa się tygodniową liczbę godzin na 26.

Wyjaśnień udzieliła **podinspektor H. Przestrzelska**, pracownik UG ds. oświatowych informując, iż przy ustalaniu godzin brano pod uwagę liczbę godzin przyjętych w innych gminach. Po przeprowadzonej analizie stwierdzono,

# ~Informacje~

że w większości przyjętych jest 26 godzin.

**Radny W. Małachowski** zwrócił się zapytaniem, czy uchwała była opiniowana przez Związek Nauczycielstwa w Hajnówce

**Pani H. Przestrzelska** poinformowała, iż związki zaopiniowały negatywnie powyższą uchwałę.

**Radny I. Gład** zwrócił się do dyrektora szkoły o wypowiedzenie się odnośnie powyższej uchwały.

**Dyrektor** powiedział, że od wielu lat liczba godzin wynosiła 20. Od około 3 lat dano możliwość samorządom decydowania o wymiarze godzin.

W uzupełnieniu **pani H. Przestrzelska** poinformowała, iż tygodniowo nie można przekroczyć 40 godzin, następnie przedstawiła uchwalone wymiary godzin w innych gminach. Zwiększenie liczby godzin nie wpłynie na wysokość płac.

*Uchwałę poddano głosowaniu i została ona przyjęta.*

**Dyskusja i głosowanie nad uchwałą w sprawie zasad udzielania i rozmiaru obniżek oraz zwolnień od obowiązku realizacji tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć dyrektorom, wicedyrektorom, nauczycielom pełniącym inne stanowiska kierownicze w placówkach oświatowych prowadzonych przez Gminę Białowieża.**

Jako pierwszy głos zabrał **radny I. Gład**, który zapytał czy uchwalając powyższą uchwałę będzie tak, iż dyrektorzy będą mieć więcej zajęć lekcyjnych i z tego tytułu będą mniej czasu poświęcać szkole.

**Wójt** poinformował, że dyrektor jak do tej pory był, jest i będzie nauczycielem,

jak również nie może stracić kontaktów z zajęciami pedagogicznymi.

W uzupełnieniu **pani H. Przestrzelska** powiedziała, iż powyższa uchwała była już podejmowana (8 lipca 2008 r.). Z uwagi na to, że realia w ciągu 5 lat się zmieniły, więc jest konieczność zmodyfikowania tejże uchwały.

Zdaniem **dadnego W. Małachowskiego** wymiar 8 godzin zajęć lekcyjnych prowadzonych przez dyrektora tygodniowo jest za duży i należy go zmniejszyć.

**Wójt** wyjaśnił, iż zwiększając liczbę godzin dyrektorom dajemy możliwość pełnienia przez nich zastępstw co daje możliwość do wygenerowania oszczędności.

**Radny I. Gład** powiedział, że: „*rozmaiałem chyba z pięcioma rodzicami mieszkającymi niedaleko mnie i wszyscy mają bardzo negatywny stosunek do szkoły już teraz. Część dzieci dojeżdża do Hajnówki. Panie Dyrektorze ile dzieci jak klasy zostały połączone w gimnazjum wyjechało do Hajnówki?*”

**Dyrektor** odpowiedział „*z gimnazjum nikt, z klasy szóstej przeszło 4 osoby. Po połączeniu klasy wszystkie osoby pozostały. Tylko z klasy szóstej, która przechodziła do pierwszej klasy gimnazjum, cztery osoby przeszły do Gimnazjum z Dodatkową Nauką Języka Białoruskiego. Obecnie robiliśmy takie rozeznanie aby sprawdzić ile dzieci teoretycznie będzie chciało zmienić szkołę. Żaden rodzic nie złożył akcesu zmiany szkoły.*”

**Radny W. Małachowski** złożył wniosek o zmianę godzin następująco:

**w § 1 z 8, 6 na 6, 4 oraz z 12, 10 na 10, 8**

**w § 3 z 4 godzin na 2 godzin**

**Wójt** zwrócił się zapytaniem do **W. Małachowskiego** czy powyższa propozycja będzie miała wpływ na sytuację fi-

nansową.

**Radny** powiedział, iż dyrektor będzie mógł brać więcej godzin niepłatnych. Jego zdaniem dyrektor, który ma dużo godzin ma problem. Wiadomo, że dyrektor ma sporo wyjazdów i uczestniczy w różnych naradach i godziny będą stratne. Niektórzy dyrektorzy z niektórych szkół proszą, aby organ zwolnił ich z godzin dydaktycznych.

**Przewodniczący Rady** poinformował, iż jako najdalej idącym jest propozycja godzin przedstawiona przez wójta.

W związku z powyższym w pierwszej kolejności poddano pod głosowanie propozycję złożoną przez wójta.

Za – 1 radny

Rada nie podjęła uchwały w wersji przedstawionej przez wójta.

Następnie został poddany pod głosowanie wniosek radnego W. Małachowskiego uchwała

Za – 7 radnych

Przeciw – 0 radnych

Wstrzymało się – 4 radnych

Przewodniczący Rady stwierdził, iż wniosek został przyjęty.

Po naniesieniu powyższych zmian poddano uchwałę pod głosowanie

Za – 8 radnych

Przeciw – 0 radnych

Wstrzymało się – 3 radnych

*Uchwałę poddano głosowaniu i została ona przyjęta.*

**Dyskusja i głosowanie nad uchwałą w sprawie nie wyrażenia zgody na wyodrębnienie funduszu sołeckiego w 2014 r.**

*Uchwałę poddano głosowaniu i została ona przyjęta.*

## Odpowiedzi na interpelacje, zapytania i wnioski

Odpowiedzi na interpelacje, zapytania i wnioski udzielił **wójt** następująco:

1) Schronisko młodzieżowe w Białowieży – niedługo będzie ogłoszony przetarg na dzierżawę schroniska na okres 3,5 lat. Po zakończeniu ciągłości projektu dotyczącego remontu przedszkola planuje się je przenieść do budynku, w którym mieściło się schronisko. Odnośnie dalszych losów starej szkoły to jest deklaracja z Ministerstwa Rozwoju Regionalnego,

iż w następnym rozdaniu środków UE będzie wsparcie na remont szkoły i jej uruchomienie.

2) Chodnik do Ośrodka Zdrowia – w trakcie robienia dokumentacji technicznej na ulicę Puszczańską był ujęty podział nieruchomości przy starym budynku z wydzieleniem pasa na chodnik. W obecnej chwili trudno stwierdzić czy przy sprzedaży nieruchomości to uwzględniono.

3) Gazyfikacja naszej gminy – jest pomysł na rozprowadzenie gazu sprężonego (gazy ziemnego). Planowany zbiornik na terenie oczyszczalni ścieków nie może być wbudowany, gdyż nośność mostu na ulicy Paczowskiego jest za mała. Mamy drugą lokalizację – teren po dawnej stacji paliw. Przystąpienie do realizacji powyższego pomysłu może nastąpić w okresie około 2 lata. Wszystko zależy od ilości odbiorców.



# ~Informacje~

Jest jeszcze kwestia nie do końca dla nas jasna to cena gazu i od tego zależy wiele rzeczy. Jest wstępne też poparcie dla pomysłu przez Ministerstwo Środowiska i mamy deklarację, że jeżeli znajdziemy odpowiednią ilość chętnych to poczynią kroki w kierunku znalezienia środków finansowych z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska, tak jak w przypadku paneli słonecznych (dofinansowanie do zakupu kotła gazowego i podłączenia w wysokości około 85%). Firma, która jest zainteresowana usługą sprzedaży ga-

zu przystąpi do pomysłu wtedy, gdy na danej ulicy będzie minimum 30% chętnych mieszkańców.

Odnośnie darmowych badań medycznych głos zabrał **dyrektor Białowieckiego Ośrodka Kultury** „sala wynajęta jest komercyjnie. Ja dostaje informacje, że jest pokaz urzędów medycznych. Nie czuję tu żadnej winy. Firma może rozrzucić ulotki jakie chce. Ja nie będę rezygnować z takich usług, gdyż jest to dochód BOK”.

**Radny J. Dowbysz** w nawiązaniu do wy-

powiedzi dyrektora powiedział „ja nie neguje wynajmowania sali. Chodzi mi tutaj o ochronę naszych mieszkańców wiekowo starszych, którzy nie mają takiej świadomości, czy też dostępu do internetu w celu sprawdzenia firmy. Może dobrze byłoby aby poczynić kroki w kierunku ostrzegania mieszkańców przed takimi naciągaczami”.

**Dyrektor BOK** poinformował, iż może napisać profilaktyczny, ostrzegający artykuł.

## Sprawy różne

W sprawach różnych zostały poruszone i przedstawione następujące sprawy:

1. Odśnieżanie ulic w Parku Dyrekcyjnym oraz w Grudkach.

**Radny K. Zamojski** jako pracownik Nadleśnictwa Białowieża poinformował, iż przed następnym sezonem zimowym należy sprawę „dopiąć”, gdyż porozumienie obecnie zawarte obliguje nadleśnictwo do odśnieżania w przypadku, gdy są odśnieżane drogi w lasach. Drogi w lasach odśnieżane są w ciągu zimy kilka razy, co nie jest wystarczające w przypadku ulic, które są często używane. Taka sytuacja generuje wiele konfliktów, mieszkańcy raz zwracają się do urzędu lub też do nadleśnictwa i są rozgoryczeni powyższą sytuacją. Mija się to

z celem i trzeba zrobić wszystko, aby w tej sprawie wynegocjować lepsze rozwiązanie. Nadleśnictwo nie posiada dobrego sprzętu do odśnieżania i w związku z tym zleca pracę firmie, która wygra przetarg.

Ustosunkowując się do wypowiedzi radnego **wójt** powiedział, że za utrzymanie dróg odpowiada właściciel lub zarządca drogi i gmina nie może odśnieżać tych dróg. Jest to problem, który należy wspólnie rozwiązać.

2. Most na ulicy Mostowej.

**Radny I. Gład** zgłosił fatalny jego stan. Dziury zagrażają bezpieczeństwu użytkującym drogę. Ostrzegł, że może dojść do wypadku za który odpowiedzialna będzie gmina.

3. Pozyskanie sponsorów dla nowej drużyny piłkarskiej.

**Dyrektor BOK** zwrócił się z prośbą o pomoc w pozyskaniu sponsorów na działalność nowej drużyny piłki nożnej w skład której wchodzi strażacy OSP w Białowieży.

4. Zaprzestanie prac kosmetycznych lipek przez powiat hajnowski.

**Wójt** poinformował, iż prace są wstrzymane. Nakazano wszcząć z urzędu postępowanie wyjaśniające przeciwko Zarządowi Dróg w Hajnówce w tej sprawie i jako urząd takie postępowanie będzie wszczynał. Naszym zdaniem lipki są ścięte poprawnie.

## Apel w sprawie przycinania drzew i krzewów



**Wraz z nadejściem wiosny, przystępujemy do prac porządkowych w swoim otoczeniu. W trakcie wykonywania**

tych prac bardzo często dochodzi do drastycznego cięcia drzew włącznie z ich ogławianiem. Skutek jest taki, że drzewa zostają osłabione, a brak korony powoduje ich osłabianie, co z kolei może spowodować ich obumieranie.

**K**ażdy z nas jest zobowiązany do dbałości o przyrodę. Ponoś więc odpowiedzialność za jej zniszczenie.

Obowiązująca ustawa z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. Nr 92, poz. 880) reguluje sprawy związane z utrzymaniem, pielęgnacją oraz usuwaniem drzew i krzewów. Zgodnie z treścią art. 82 ust. 1a ww. ustawy, zabiegi w obrębie korony drzewa na terenach zieleni lub zadrzewieniach mo-

gą obejmować wyłącznie:

- usuwanie gałęzi obumarłych, nadłamanych lub wchodzących w kolizje z obiektami budowlanymi lub urządzeniami technicznymi,
- kształtowanie korony drzewa, którego wiek nie przekracza 10 lat,
- utrzymywanie formowanego kształtu korony drzewa.

W związku z powyższym, przycięcie drzew w zakresie wykraczającym poza wyżej wymieniony, traktowane jest jako zniszczenie drzewa.

Na podstawie art. 88 w/w ustawy o ochronie przyrody posiadacz nieruchomości ponosi odpowiedzialność materialną w postaci administracyjnej kary pieniężnej naliczanej za zniszczenie drzew i krzewów na skutek niewła-

ściwej pielęgnacji drzew.

Należy więc przestrzegać właściwego stosowania zabiegów pielęgnacyjnych zgodnie z art. 82 ustawy o ochronie przyrody, gdyż naruszenie tych zasad może skutkować wymierzaniem kar administracyjnych.

**Przykład kary :**

Lipa drobnolistna o obwodzie pnia 124 cm:  
(obwód) x (stawka za 1 cm obwodu) x (współczynnik różnicujący zależny od grubości pnia) x 3 = wartość kary  
124 cm x 87,04 x 3,70 x 3 = 119 801,85 zł

Brzoza brodawkowata o obwodzie pnia 85 cm:

$85 \text{ cm} \times 35,78 \times 2,37 \times 3 = 21\ 623,64 \text{ zł}$

Agnieszka Sac

## PROTEST W PUSZCZY

### Mieszkańcy chcą zmian

**W sobotę 27 kwietnia przy drodze Hajnówka-Białowieża odbyła się manifestacja zorganizowana przez pozarządową organizację „Santa”. Protest dotyczył sposobu gospodarowania w puszczy białowieskiej oraz braku perspektyw dla mieszkających tutaj ludzi.**

Celem tej manifestacji jest zaprotestowanie przeciwko działaniom ministra środowiska, dotyczącym ustawy o lasach państwowych – mówił podczas spotkania Mieczysław Gmiter, jeden z organizatorów – minister po prostu nie przestrzega prawa. Inną sprawą jest kłeska ekologiczna, która spotyka naszą

puszczę, to wszystko widać jak na dłoni. Organizatorzy podkreślali również, że obecnie państwo znajduje się w swoim szantażu ekologicznym, z którym niestety nie może sobie poradzić.

W zgromadzeniu wzięli udział politycy, między innymi: Jan Szyszko – były minister środowiska z PiS, Eugeniusz Czykwin – poseł SLD, Mikołaj Janowski – radny sejmiku wojewódzkiego z PSL oraz przedstawiciele władz lokalnych, wójtowie gmin z powiatu hajnowskiego, a także przedstawiciele rad gmin okolicznych samorządów.

- Bardzo dobrze, że taka manifestacja została zorganizowana – mówi Ignacy Gład, radny gminy Białowieża – puszcza biało-

wieska obecnie nie jest chroniona, jest po prostu niszczone. Moim zdaniem minister środowiska razem z pseudoekologami wydał wyrok śmierci na ten las. Rozumiem, że martwe drewno też jest potrzebne. Ale nie w takiej ilości jak teraz. To jest obecnie około 200-300 metrów sześciennych drewna na hektar. To jest po prostu przerażające.

Uczestnicy protestu podkreślali, że takie działania powinny objąć wszystkie gminy powiatu hajnowskiego. Planowana jest również manifestacja pod gmachem ministerstwa środowiska.

Mateusz Gutowski

## Białowieski Ośrodek Kultury serdecznie zaprasza na:

### Obchody uchwalenia Konstytucji 3-go Maja

**Termin:** 3 maja, godzina 12.15 .

**Miejsce:** pomnik przy skrzyżowaniu ulicy Waszkiewicza/Browskiej.

**Organizatorzy:** Białowieski Ośrodek Kultury, Urząd Gminy Białowieża, Technikum Leśne w Białowieży.



# ~Temat miesiąca~

KAROL ZUB O...

## Porozumieniu ponad podziałami

W połowie kwietnia odbyło się pierwsze oficjalne spotkanie członków Rady Programowej projektu „Platforma współpracy na rzecz zrównoważonego rozwoju rejonu Puszczy Białowiejskiej”.

Zgromadziło ono przedstawicieli samorządów lokalnych, leśników i organizacji pozarządowych. Ktoś mógłby powiedzieć, że to kolejna inicjatywa, z której nic nie wyniknie. Wydaje się jednak, że wreszcie doszliśmy do momentu, kiedy wszyscy zaczynają patrzeć w jednym kierunku, w kierunku lepszej wspólnej przyszłości. Celem tego projektu jest bowiem stworzenie platformy dialogu i wszystkich stron zainteresowanych ochroną Puszczy Białowiejskiej oraz rozwijaniem wielofunkcyjnej, proekologicznej gospodarki w rejonie Puszczy Białowiejskiej. Będzie to miejsce, gdzie każdy ma szansę na wypowiedzenie swojego zdania a efektem będzie osiągnięcie porozumienia i kompromisu.

### Jednym głosem

Przez ostatnich dwadzieścia lat wokół kwestii ochrony Puszczy Białowiejskiej narodziło się wiele konfliktów. Nic więc dziwnego, że wszyscy powoli zaczynają odczuwać zmęczenie tą sytuacją, ale także z utęsknieniem wypatrują jakiegos kompromisowego rozwiązania. Przez te lata zmieniło się podejście do funkcji, jakie powinien pełnić las i obecnie upatrywanie w nim jedynie źródła surowca drzewnego wydaje się być postawą bardzo archaiczną. Okres ten pokazał również, że na przyrodzie da się zarobić, o czym świadczy liczba inwestycji związanych z różnymi formami turystyki, głównie przyrodniczej i agroturystyki. Dlatego nikt nie miał wątpliwości co do tego, że Puszczę należy chronić, pozostaje tylko kwestia jak to robić, aby skorzstała na tym zarówno przyroda, jak i ludzie. Jak to ujął jeden członków organizacji pozarządowej - ochrona przyrody dla samej idei ochrony nie ma sensu, gdyż Puszczę chroni się dla ludzi. Zgodnie z ideą przyświecającą powołaniu w roku 1872 Parku Narodowego Yellow-

stone, który był pierwszym parkiem narodowym na świecie, obszar ten miał nie tylko chronić zasoby przyrodnicze, ale również służyć „korzyści i radości ludzi”.

### Zaczynamy od podstaw

Jednym z pierwszych zadań projektu ma być analiza postaw mieszkańców regionu wobec działań związanych z ochroną Puszczy. Jakie są nasze obawy i oczekiwania? Jakie widzimy plusy zachodzących zmian a co należałoby zmienić? Czego my, jako mieszkańcy rejonu Puszczy Białowiejskiej, oczekujemy od władz samorządowych w tej kwestii, jak widzimy przyszłość naszej „małej ojczyzny”? Takie pytania powinny zostać postawione już dawno temu, gdyż ochrona przyrody może być skuteczna jedynie wówczas, kiedy spotyka się ze zrozumieniem i akceptacją ludzi mieszkających na tym terenie. Taki efekt można osiągnąć jedynie poprzez rozmowy i rozwiewanie wszelkich obaw. A także poprzez wyjaśnianie celu podejmowanych działań i angażowanie w nie lokalnych społeczności. Notoryczne unikanie przez władze różnych szczebli dialogu z miejscową ludnością stało się niewątpliwie przyczyną braku akceptacji dla wszelkich działań dotyczących ochrony Puszczy. „Platforma” ma umożliwić taki dialog i pozwolić na wypowiedzenie się wszystkim zainteresowanym stronom. Będzie można zrobić poprzez ankiety, które będą zamieszczane w Internecie na stronie projektu, na stronach samorządów oraz innych instytucji i organizacji zaangażowanych w projekcie. Ponadto na stronie „Platformy” będzie uruchomione otwarte forum dające możliwość wypowiedzi każdemu z mieszkańców. Będzie również możliwość zrobienia tego w czasie różnych spotkań, zarówno na terenie gmin, jak też nadleśnictw i Białowiejskiego Parku Narodowego. Ważnym elementem projektu będą wizyty w różnych miejscach w Polsce i w Europie, w których udało się pogodzić ochronę przyrody z potrzebami miejscowej ludności.

### Pomagamy sami sobie

Poza rozmowami i spotkaniami działalność projektu przyniesie wymierne korzyści dla powiatu hajnowskiego dzięki funduszom na opracowanie szeregu dokumentów strategicznych oraz promocji regionu. Ponadto organizowane będą szkolenia dotyczące funkcjonowania społeczności lokalnych w pobliżu obszarów chronionych oraz prowadzone będzie doradztwo dotyczące pozyskiwania środków z funduszy Unii Europejskiej. Niektóre ze szkoleń pozwolą na zdobycie konkretnych kwalifikacji, związanych np. z prowadzeniem gospodarstw agroturystycznych lub innej działalności proekologicznej.

W chwili obecnej dominującym podejściem do zagadnień ochrony przyrody jest zarządzanie zasobami naturalnymi oparte na rzetelnej wiedzy naukowej i rachunku ekonomicznym. Jeszcze niedawno wiele działań było podejmowanych na zasadzie przekonania pewnej grupy ludzi co do słuszności ich idei, co prowadziło do przeznaczania ogromnych środków na przedsięwzięcia przynoszące mizerne wyniki. Teraz wiele krajów wprowadza zupełnie inny model ochrony, w którym wszelkie działania poparte są wcześniejszą analizą przyrodniczą, ekonomiczną i społeczną. Pozwala to na podejmowanie właściwych decyzji, zarówno ze względu na dobro przyrody, jak też dobro człowieka. Stąd też naczelnym hasłem „Platformy” ma być działanie dla ludzi i Puszczy.

### Nie tylko pieniądze

I jeszcze drobna dygresja na zakończenie. Najnowsze badania naukowe pokazują, że bliski kontakt z naturą, szczególnie taką nie zmienioną przez człowieka, ma bardzo pozytywny wpływ na nasze zdrowie psychiczne i fizyczne. Wzbogaca także naszą osobowość. W czasach kryzysu ekonomicznego pojawia się więc szansa, aby zwrócić uwagę na pozamaterialną rolę Puszczy Białowiejskiej. Ten unikalny las jest dla nas nie tylko źródłem zysku, ale też ucieczką i wytchnie-

# ~Kultura i nauka~

niem od codziennych problemów.

Więcej o projekcie na stronie Starostwa Powiatowego w Hajnówce:

[www.powiat.hajnowka.pl/node/5521](http://www.powiat.hajnowka.pl/node/5521)

● Karol Zub

## Wiosna według Lutosławskiego

Drugie warsztaty muzyczne realizowane przez Fundację Edukacyjną Jacka Kuronia w ramach Roku Lutosławskiego w białowieckim przedszkolu poświęcone były poszukiwaniu wiosny i tworzeniu dziecięcej orkiestry.

Zanim dzieci wysłuchały utworu Witolda Lutosławskiego *Wiosna* z cyklu *4 pieśni dziecięcych* na głos i orkiestrę kameralną ćwiczyły układy choreograficzne rozkwitających kwiatów zgodnie ze zmieniającym się rejestrem muzyki, szukały ukrytego w sali zielonego listka – zwiastuna wiosny wędrując tak, jak grała złożona z kolegów orkiestra. Wzięły też udział w zabawie powitania wiosny do rytmu Marsza Lutosławskiego i nauczyły się adekwatnej do niewiosennej aury piosenki o wiosnie, która się spóźnia pt. *Wiosna ma tę wadę, muz. M. Stępień*. Maluchy stworzyły do niej układ choreograficzny a starszaki zagrały ją na instrumentach, tworząc najprawdziwszą orkiestrę. Na zakończenie dzieci zatańczyły do utworu *Taniec kurcząt* w skrupkach M. Musorgskiego w wersji elektronicznej przygotowanej przez Isao Tomitę. Warsztaty współfinansowane są ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Fundację Edukacyjną Jacka Kuronia w ramach Roku Lutosławskiego. Partnerem projektu jest Fundacja Polskiej Rady Muzycznej i Zespół Szkolno-Przedszkolny w Białowieży.

● Katarzyna Winiarska



## ZBLIŻAJĄCE SIĘ WYDARZENIA

### Co nas czeka w maju?

● **1 maja** o godz. 19.00, Teatr w Teremiskach, koncert zespołu Cukunft, promujący nową płytę *Wilde Blumen*. Zespół Cukunft (w języku Jidish „Przyszłość”) powołał do życia gitarzystę Raphael Rogiński. Założeniem projektu jest kontynuowanie tradycji muzyki żydowskiej Europy Wschodniej z całym jej bogactwem oraz we wszelkich odmianach. Wykonując utwory przedwojenne, muzycy odtwarzają je i interpretują, komponując utwory własne robią to w ramach całego spektrum muzyki żydowskiej, która dla zespołu jest wciąż żywa. Zagrają: Raphael Rogiński - gitara elektryczna, Paweł Szamburski - klarnet, Paweł Szpura - perkusja, Michał Górczyński – klarnet basowy, saksofon. Koncert finansowany ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Fundacji Edukacyjnej Jacka Kuronia.

● **3 maja** o godz. 12.15, obchody uchwalenia Konstytucji 3-go Maja. Pomnik przy skrzyżowaniu ulicy Waszkiewicza/Browskiej. Organizatorzy: Białowiecki Ośrodek Kultury, Urząd Gminy Białowieża, Technikum Leśne w Białowieży.

● **11 maja** o godz. 18.00, parking nad stawami, koncert muzyki regionalnej w ramach projektu "Zostawić ślad - pieśni znane i nieznanne mieszkańców podlasia" zrealizowany dzięki finansowaniu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego w Białymstoku. Organizator: OSP Białowieża. Partnerzy: Nadleśnictwo Białowieża, Białowiecki Ośrodek Kultury, Urząd Gminy Białowieża, DPS "Rokitnik". Muzeum i Ośrodek Kultury Białoruskiej w Hajnówce. Wstęp wolny.

● **17 maja** o godz. 20.30, Ośrodek Edukacji Leśnej "Jagiellońskie" - zwirownia, koncert plenerowy „Uczta Folklorystyczna”. Organizatorzy: Stowarzyszenie "Miłośnicy Muzyki Cerkiewnej", Społeczny Komitet Organizacyjny Hajnowskich Dni Muzyki Cerkiewnej. Partner: Nadleśnictwo Białowieża. Wstęp wolny.

● **18 maja** o godz. 10.00, sala Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Białowieży, turniej placówek opiekuńczo-wychowawczych województwa podlaskiego w piłce siatkowej o Puchar Wojewody Podlaskiego.

Organizatorzy: Dom Dziecka w Białowieży, Białowiecki Ośrodek Kultury. Wstęp wolny.

● **24 maja** o godz. 17.00, sala kina "Żubr", akademie z okazji Dnia Matki. Organizator: Białowiecki Ośrodek Kultury. Wstęp wolny.

● **25 maja** o godz. 15.00, stadion gminny, Białowieża Biega. Organizator: Dom Dziecka w Białowieży. Partnerzy: Białowiecki Ośrodek Kultury, LUKS Żubr TL Białowieża. Wstęp wolny

● **25 maja** o godz. 19.00, Teatr w Teremiskach, spektakl „Głośniej” Teatru Malabar Hotel zrealizowany wspólnie z Figuerentheater Wilde Vogel z Lipska – spektakl lalkarski, którego ideą jest podkreślenie roli „innego”, „obcego”, „niedojrzałego” we współczesnym świecie, a zarazem jest próbą ukazania świata z perspektywy dziecka, opowieścią o miłości, samotności i pamięci.

● **1 czerwca** o godz. 12.00, stadion gminny, impreza z okazji Dnia Dziecka. Organizator: Białowiecki Ośrodek Kultury. Partnerzy, KPPSP w Hajnówce, posterunek policji w Białowieży, OSP Białowieża, Straż Graniczna w Białowieży, Nadleśnictwo Białowieża, Urząd Gminy Białowieża, Technikum Leśne w Białowieży, Dom Dziecka w Białowieży, Białowiecki Park Narodowy, Fan Club Jagiellonia Białystok-Hajnówka, UKS Olimpijczyk Białowieża, LUKS Żubr TL Białowieża. Wstęp wolny.

#### 7. Spotkania Teatralne w Teremiskach:

● **31 maja – 2 czerwca** - Warsztaty teatralne dla dzieci, w czasie których dzieci będą m.in. robić maski i lalki i animować je na scenie prowadzone przez Agnieszkę Baranowską, aktorką i reżyserką, wykładowniczą w Akademii Teatralnej w Białymstoku. Warsztaty zakończy happening w Teatrze w Teremiskach pt. *Wszyscy jesteśmy Inni*. Zapisy na warsztaty mejlem: [katarzyna.winiarska@teremiski.edu.pl](mailto:katarzyna.winiarska@teremiski.edu.pl).

Wstęp wolny. Wydarzenie finansowane są ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Fundacji Edukacyjnej Jacka Kuronia.

● **31 maja** o godz. 19.00 spektakl „Wej-

# ~Kultura i nauka~

ście Smoka Trailer” grupy Czytelnia Dramatu – adaptacja sztuki Mateusza Pakuły, jednego z najciekawszych dramaturgów młodego pokolenia; zaskakująca tragikomedia o przemocy, pop-kulturze i tożsamości, której akcja rozgrywa się na planie filmowym. Spektakl nie dla dzieci. Wstęp wolny. Wydarzenie finansowane są ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Fundacji Edukacyjnej Jacka Kuronia.

**2 czerwca** koncert Wieloma Językami – Karolina Cicha i Bart Pałyga – koncert nawiązuje do tradycji Podlaskiego, z którego pochodzi Cicha, kompozytorka, wokalistka, multin-

strumentalistka. Usłyszymy piosenki w językach: ukraińskim, litewskim, rosyjskim, romskim, białoruskim, w jidysz, po polsku, tatarsku i w esperanto. Obok nowoczesnych samplerów i looperów zabrzmiały etniczne instrumenty, takie jak morinhuur, dotar, drumla, duduk, akordeon, fujarka, mandola. Pojawi się też archaiczny śpiew alikwotowy. Wstęp wolny. Wydarzenie finansowane są ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Fundacji Edukacyjnej Jacka Kuronia. ●

## KONCERT FILHARMONII WARSZAWSKIEJ

### Każdy ma jakiegoś bzika

Na kwietniowym koncercie Filharmonii Warszawskiej w przedszkolu organizowanym przez Uniwersytet Warszawski w Teremiskach artyści prowadzili dzieci poprzez melodie z baśniowych musicali, audycji telewizyjnych i filmów na dobranoc, wśród których znalazły się też przeboje z dzieciństwa rodziców.

Zarówno więc dzieci, jak i zgromadzeni rodzice i rodzeństwo śpiewali wspólnie z sopranistką Elizą Sikorską i barytonem Tomaszem Piluchowskim (w którym dzieci od razu rozpoznały aptekarza z oglądanej w lutym opery) utwory do wierszy poetki Wandy Chotomskiej: *Pies na medal*, *Szczotka*, *past*, *Ja jestem Pan Tik-Tak*, *Każdy ma jakiegoś bzika*

oraz *Co powie tata do słów* J. Dąbrowskiego i *Kolorowe kredki do słów* W. Badalskiej. Były również utwory angielskie: *In the jungle* z filmu *Król lew* z muzyką Eltona Johna oraz *Do, re, mi* do muzyki Richarda Rogersa z musicalu *Sounds of Music* (z polskimi słowami). Ponadto Anna Hajduk zagrała na fortepianie dwa utwory instrumentalne: *Heihg Ho* z filmu *Królowna Śnieżka* i *When You Wish Upon a Star* z filmu *Pinokio*.

Koncert sfinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Fundacji Edukacyjnej Jacka Kuronia. ●

Katarzyna Winiarska

### Nasi poeci

#### Wreszcie wiosna

Wreszcie przyszła upragniona,  
Trochę inna niż zazwyczaj.  
W swej naturze odmieniona,  
Ale równie malownicza.

Bez gier wstępnych i tłumaczeń,  
Pominęła swe przedwiośnie.  
Ostro wzięła się za pracę,  
Że aż podziw dla niej rośnie.

Rozprawiła się ze śniegiem.  
Lód wyszła już do morza.  
Teraz szybko, prawie biegiem,  
Suszy pola i bezdroża.

Czas znalazła też na kwiaty.  
Jakże można bez nich żyć.  
Z nimi nikną dylematy.

### Nowa wystawa w Białowieskim Parku Narodowym

Od 25 kwietnia do końca maja w Muzeum Przyrodniczym BPN można oglądać wystawę prac dr Stanisława Sierko.

Wiosna w pełni, chce się żyć.

#### Czas na wiosnę

Tak niedawno, był marzeniem.  
Każdy jego biel podziwiał.  
Dzisiaj pozostał nam wspomnieniem.  
U nas wiosna już prawdziwa.

Tylko w leśnych zakamarkach,  
I na polu w głębszych miejscach,  
Jeszcze świeci jak latarka,  
Której zasięg wciąż się zmniejsza.

Wkrótce śnieg tam również zniknie.  
Wyparuje jak kamfora.  
Takie są przyrody cykle.  
Teraz jest na wiosnę pora.

Wiesław Lickiewicz ●

Artysta urodził się w 1932 roku w Ogrodnickach. Z zawodu jest lekarzem, ale jego drugą pasją jest malarstwo uprawiane od czasów studiów do chwili obecnej.

- Autor to niepoprawny romantyk – mówił podczas otwarcia Jerzy Hermanowicz, przedstawiciel Wydziału Architektury



Politechniki Białostockiej – jeden z tych pozytywnych skiego Parku Narodowego dr Mirosław Stepaniuk, przedstawia- wyciele władz gminnych oraz mieszkańcy Białowieży. Jego prace są naprawdę warte polecenia.

W otwarciu wystawy wziął udział dyrektor Białowie-

M.G

## PIŁKA SIATKOWA

# IV Turniej placówek opiekuńczo – wychowawczych województwa podlaskiego w piłce siatkowej o Puchar Wojewody Podlaskiego



### Cele:

1. Wyłonienie mistrzowskiej drużyny placówek opiekuńczo wychowawczych w piłce siatkowej;
2. Integracja środowisk opiekuńczo - wychowawczych;
3. Kształtowanie postaw sportowej rywalizacji Fair Play;
4. Rozwijanie ogólnej sprawności fizycznej;
5. Dobra zabawa.

**Miejsce turnieju:** sala gimnastyczna Zespołu Szkolno – Przedszkolnego w Białowieży, ul. Waszkiewicza 2.

**Termin turnieju:** 18 maj 2013 godzina 10.00.

**Termin zgłoszenia:** do 10.05.2013.

**Organizatorzy:** Dom Dziecka w Białowieży.

### Regulamin rozgrywek:

- W zawodach biorą udział drużyny mak-

symalnie siedmioosobowe (4 zawodników podstawowych + 3 rezerwowych). W składzie zespołu powinna być co najmniej jedna dziewczyna.

- Zawodnicy nie mogą mieć więcej niż 18 lat.

- W każdym fragmencie meczu na boisku powinna przebywać co najmniej jedna dziewczyna.

- Mecze rozgrywane są na podstawie przepisów Polskiego Związku Piłki Siatkowej.

### Piłki Siatkowej.

- Mecze rozgrywane są równocześnie na dwóch boiskach, dwa sety do 20pkt. W przypadku remisu drużyny grają tie-break do 15pkt.

- System rozgrywek zostanie ustalony po ostatecznym zamknięciu listy zgłoszeń do turnieju. · W kwestiach spornych organizatorzy zastrzegają sobie prawo interpretacji spraw nie objętych niniejszym regulaminem oraz do zmian wynikających z potrzeb organizacyjnych.

- Opiekunowie drużyn są zobowiązani do przedstawienia ubezpieczenia zawodników, potwierdzonego przez kierownika placówki.

Zgłoszenia prosimy przesłać do 10 maja (piątek). Powinno ono zawierać nazwę placówki, skład zespołu oraz opiekuna drużyny. Prosimy także o podanie kontaktowego e-maila, wskazany numer

telefonu opiekuna. Zespoły można zgłaszać na:

- Adres e-mailowy Domu Dziecka – domdziecka\_bialowieza@wp.pl

- Adres e-mailowy opiekuna koła - wleoniuk@wp.pl lub telefonicznie na numer: 60889360 (Walenty Leoniuk)

Na zakończenie turnieju planowany jest mecz wychowawcy kontra wybrani zawodnicy, po jednym z każdej drużyny. W związku z tym opiekunowie proszeni są o zabranie sportowych strojów.

### Program zawodów:

- 10.00 oficjalne otwarcie Turnieju;
- 10.15 losowanie i rozgrzewka;
- 10.30 początek rozgrywek (mecze rozgrywane na dwóch boiskach);
- 14.00 oficjalne zakończenie Turnieju;
- 14.15 obiad przy ognisku integracyjnym.

### Organizator turnieju:

Dyrektor Domu Dziecka w Białowieży  
Krystyna Dackiewicz  
Opiekunowie koła sportowego  
Natalia Jaskółka, Walenty Leoniuk

### Współorganizator turnieju:

Dyrektor  
Białowieskiego Ośrodka Kultury  
Mateusz Gutowski

Głos Białowieży znajdują Państwo również na portalach [www.bialowieza.pl](http://www.bialowieza.pl) oraz [www.lasypolskie.pl](http://www.lasypolskie.pl)

### GŁOS BIAŁOWIEŻY — MIESIĘCZNIK SPOŁECZNOŚCI LOKALNEJ

Wydawca: Białowieski Ośrodek Kultury, 17- 230 Białowieża, ul. Sportowa 1, tel. 85 68 12 460. Druk: Nadleśnictwo Białowieża.

Redagują: Mateusz Gutowski (redaktor naczelny). Stali współpracownicy: Anna Kulbacka, Barbara Bajko, Wioletta Januszkiewicz, Katarzyna Winiarska, Anetta Andrzejuk, Małgorzata Bzowska-Dowbysz, Helena Jędrzejewska, Jerzy Karczewski, Karol Zub, Marek Zubrycki.

Adres e-mailowy: redakcja@ug.bialowieza.pl, mateusz.gutowski85@wp.pl. Strona internetowa: [www.bialowieza.gmina.pl](http://www.bialowieza.gmina.pl). Blog: [mateuszgutowski.blog.pl](http://mateuszgutowski.blog.pl).

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania materiałów.

Numer zamknięto 29.04.2013 r.

Nakład 350 egzemplarzy